



N.

9 2989

21 OTT. 1998

REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

Il sottoscritto LUCIANO MARTINO residente a ROMA
Via MONTI PARIOLI, 40 legale rappresentante della Ditta DANIA FILM SRL
Tel. 06/3610541 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,

la revisione della pellicola dal titolo: IDIOTI (The Idiots)

di nazionalità: DANESE produzione: ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS DRTV

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3.300 Accertata metri 2900

Roma, li 21 OTT. 1998 p. DANIA FILM S.r.l. Il Procuratore

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TRAMA

"Gli idioti" si riferisce ad un gruppo di giovani che hanno un solo interesse in comune: l'idiozia, e passano insieme il loro tempo mettendone in pratica i valori nascosti e meno apprezzati. Un giorno, per caso, la protagonista Charen incontra tre membri del gruppo e senza volerlo è coinvolta nel loro assurdo gioco. Ma Charen è diversa dagli altri: proviene da uno strato sociale che ha sempre affrontato problemi reali, senza perdersi a teorizzare sulle scelte di vita. Tuttavia, con gli idioti trova conforto e comprensione senza che qualcuno le ponga domande imbarazzanti. Man mano si sente attratta e coinvolta dagli strani giochi del gruppo, al limite dell'anormalità. Con il passare del tempo però i giochi idioti del gruppo si esasperano e così alcuni membri se ne vanno mano a mano che l'idiozia aumenta. Questo fatto però rafforza la solidarietà in coloro che restano. Per esprimere il culmine di questa complicità Stoffer, un altro membro, propone che la solidarietà di gruppo sia formalizzata. Ognuno deve sottoporsi all'estrema prova che deve aver luogo in casa, di fronte ai parenti più stretti.

TITOLI DI TESTA

(marchio Istituto Luce)/Dania Film - Vip Media/in collaborazione con RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA e Tele+/presentano/una produzione ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS e DRTV/DANISH BROADCASTING CORPORATION/in coproduzione con/LIBERATOR PRODUCTIONS S.a.r.l./LA SEPT CINEMA, ZDF/ARTE/ARGUS FILM PRODUKTIE,/VPRO TELEVISION, Holland/Prodotto da/VIBEKE WINDELOV /un film di LARS VON TRIER/Idioti (The Idiots)

TITOLI DI CODA

Il doppiaggio e' stato diretto da/LUIGI SCATTINI/ Assistito da FRANCESCA BERTUCCIOLI/ Con la partecipazione degli "IDIOTI":/ALESSANDRA ACCIAI, MILVIA BONACINI, ALBERTO CANEVA,/ELISABETTA CAVALLOTTI, GEA LIONELLO, LUIS MOLTENI,/ MASSIMO POGGIO, MONICA SCATTINI./ IDIOTI/ e' stato realizzato da/ BODIL JORGENSEN / JENS ALBINUS/ ANNE LOUISE HASSING/ TROELS LYBY/ NIKOLAJ LIE KAAS/ LOUISE MIERITZ/ HENRIK PRIP/ LUIS MESONERO/ KNUD ROMER JORGENSEN/ TRINE MICHELSEN/ ANNE-GRETHER BJARUP RIIS/ PAPIKA STEEN/ ERIK WEDERSOE/ MICHAEL MORITZEN/ ANDERS HOVE/ JAN ELLE/ CLAUD STRANDBERG/ JENS JORGEN SPOTTAG/ JOHN MARTINUS/ LARS BJARKE/ EWALD LARSEN/ CHRISTIAN FRIIS/ LOUISE B.CLAUSEN/ HANS HENRIK CLEMENSEN/ LONE LINDORFF/ ERNO MULLER/ REGITZE ESTRUP/ LOTTE MUNK/ MARINA BOURAS/ JULIE WIETH/ KIRSTEN VAUPEL/ LILLIAN TILLEGREN/ BIRGIT CONRADI/ PETER FROGE/ ALBERT WICKMANN/ DITLEV WEDDELSBORG/ JESPER SONDERAAS/ SVEND ERIK PLANNTIN/ TORBEN MEYROWITSCH/ LIS BENTE PETERSEN/ PALLE LORENTZ EMILIUSSEN/ AXEL SCHMIDT/ IRIS ALBOGE/ KRISTOFFER NYHOLM/ JESPER JARGIL/ CASPER HOLM/ EDVARD FRISS-MOLLER/ IAN HASSEN/ CAROLINE COGEZ/ JAN SCHUT/ PER STREIT/ JOHN NIELSEN/ RENE SCHRODER/ KRISTIAN EIDNES ANDERSEN/ JOHAN WINBLADH/ KIM KRISTENSEN/ LENE NIELSEN/ TINE GREW PFEIFFER/ NYNNE OLDENBURG/ METTE NELUD/ "PETITE" BUCH PETERSEN/ RIE HEDEGAARD/ MOLLY MALENE STENSGAARD/ MOGENS RUKOV / ANNE HOVAD FISHER /CARSTEN SOSTED/ PELLE FOLMER/ LENE IRGENS/ FELTWAVE ApS,/ HOKUS BOGUS ApS, JOHAN ANKERSTJERNE ApS/ MAINSTREAM ApS/ B&B SYSTEMS LTD,LONDON/ JONATHAN SYDENHAM/ANN KOJ SLEMMING/ ANN VOGNSEN/ CHRISTEL HAMMER/ LENE BORGLUM/ MARIANNE SLOT/ PETER VAN VOGELPOEL/ ERIK SHUT/ SVEND ABRAHAMSEN/ DAG ALVEBERG/ PETER AALBAEK JENSEN/ VEBEKE WINDELOV/Prodotto da/ ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS/ e DR TV/ in coproduzione con/ LIBERATOR PRODUCTIONS S.a.r.l./ LA SEPT CINEMA/ARGUS FILM PRODUKTIE/VPRO TELEVISION, HOLLAND/ZDF/ARTE/con il contributo di/NORDIC FILM AND TELEVISION FUND/ COBO FUND, HOLLAND/in collaborazione con/SVT DRAMA / CANAL + (France)/ RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA, [REDACTED] / Vendite internazionali/TRUST FILM SALES ApS/GLI "IDIOTI" desiderano ringraziare/NIELSEN VORSEL, BENT HASSING, SOLLEROD KRO,/JAEGBERSBOG SKOV DISTRIKT e ROCKWOOL/Musica/"IL CIGNO"/di CAMILLE SAINT-SAENS/ "VI ER DEM DE ANDRE IKKE MA LEGE MED"/di KIM LARSEN e ERIK CLAUSEN/ DOLBY STEREO,/ Gli avvenimenti, i personaggi e le ditte citati in questo film sono immaginari./ Ogni riferimento a persone esistenti, vive o morte, o ditte/ citate in questo film, e' del tutto occasionale. /I diritti di questo film sono protetti dal Copyright e da altre leggi vigenti./ Ogni duplicazione, distribuzione e proiezione di questo film, non autorizzata,/ puo' essere perseguita sia civilmente che penalmente./ Copyright 1998/ ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS e LA SEPT CINEMA

VERBALE N° 124

Il giorno 26 Ottobre 1998, alle ore 17.50, si è riunita la 24. III della Comm. n° di Rev. n° C. n. c.

Sono presenti: IANNELLI (presidente)
BUENA
ALICHI
BONZILI

Segretario: Tullio.
La Commissione visiona il film danese, in ed. doppiata con relative presentazioni del titolo "IDIOTI (Th Idots)", sentita il Sig. Pintero rappresentante della società di distribuzione DAMIA FILM srl per ESPRIME parere favorevole per la concessione del N. 0. per la proiezione al pubblico senza limiti per i minori.

La Comm. n° si autocompile, come da precedenti verbali, il prossimo 3 Novembre alle ore 15.30.

Il segretario
Pip

Il presidente
Domenico Pinnelli

P.C.C.
UFFICIO V - RIP. 3°
REVISIONE CINEMATOGRAFICA
L. L. TOSCO L. L. L. L. L.
Piero Troso

7

VERBALE

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L.

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film IDIOTI

.....
a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Dipartimento.
.....
.....

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 27 OTT. 1998



TIMBRO e FIRMA
IL DIRIGENTE
Dr.ssa MARIA LEONORA FORTUNATO
[Handwritten Signature]

N.B. - Il presente modulo non è valido se non è munito del timbro del Dipartimento dello Spettacolo



On.le

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo

Via della Ferratella, 51

ROMA

La sottoscritta societa' "DANIA FILM Srl" con sede in Roma Via Monti Parioli n. 40, in persona del suo Procuratore Sig. Luciano Martino chiede che le vengano rilasciati n. 20 Visti Censura del film di nazionalita' DANESE dal titolo definitivo:

IDIOTI

Con Osservanza,

Roma,

23 OTT. 1998

DANIA FILM S.r.l.

Il Procuratore

98989

N. **02989**



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

TITOLO: IDIOTI (The Idiots)

Metraggio dichiarato 3.300

ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS

Metraggio accertato 2900

Produzione DRTV

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TRAMA

"Gli idioti" si riferisce ad un gruppo di giovani che hanno un solo interesse in comune: l'idiozia, e passano insieme il loro tempo mettendone in pratica i valori nascosti e meno apprezzati. Un giorno, per caso, la protagonista Charen incontra tre membri del gruppo e senza volerlo é coinvolta nel loro assurdo gioco. Ma Charen é diversa dagli altri: proviene da uno strato sociale che ha sempre affrontato problemi reali, senza perdersi a teorizzare sulle scelte di vita. Tuttavia, con gli idioti trova conforto e comprensione senza che qualcuno le ponga domande imbarazzanti. Man mano si sente attratta e coinvolta dagli strani giochi del gruppo, al limite dell'anormalità. Con il passare del tempo però i giochi idioti del gruppo si esasperano e così alcuni membri se ne vanno mano a mano che l'idiozia aumenta. Questo fatto però rafforza la solidarietà in coloro che restano. Per esprimere il culmine di questa complicità Stoffer, un altro membro, propone che la solidarietà di gruppo sia formalizzata. Ognuno deve sottoporsi all'estrema prova che deve aver luogo in casa, di fronte ai parenti più stretti.

TITOLI DI TESTA

(marchio Istituto Luce)/Dania Film - Vip Media/in collaborazione con RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA e Tele+/ presentano/ una produzione ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS e DRTV / DANISH BROADCASTING CORPORATION/ in coproduzione con / LIBERATOR PRODUCTIONS S.a.r.l./ LA SEPT CINEMA, ZDF/ARTE,/ ARGUS FILM PRODUKTIE,/ VPRO TELEVISION, Holland / Prodotto da /VIBEKE WINDELOV/ un film di LARS VON TRIER/Idioti (The Idiots)

TITOLI DI CODA

Il doppiaggio e' stato diretto da/LUIGI SCATTINI/ Assistito da FRANCESCA BERTUCCIOLI/ Con la partecipazione degli "IDIOTI":/ALESSANDRA ACCIAI, MILVIA BONACINI, ALBERTO CANEVA,/ELISABETTA CAVALLOTTI, GEA LIONELLO, LUIS MOLTENI,/ MASSIMO POGGIO, MONICA SCATTINI./ IDIOTI/ e' stato realizzato da/ BODIL JORGENSEN / JENS ALBINUS/ ANNE LOUISE HASSING/ TROELS LYBY/ NIKOLAJ LIE KAAS/ LOUISE MIERITZ/ HENRIK PRIP/ LUIS MESONERO/ KNUD ROMER JORGENSEN/ TRINE MICHELSEN/ ANNE-GRETHER BJARUP RIIS/ PAPRIKA STEEN/ ERIK WEDERSOE/ MICHAEL

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il **27 OTT. 1998** a termine della legge

21 aprile 1962 n. 167 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna i titoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Dipartimento;

2) Roma li **28 OTT. 1998**

La presente copia, composta di un foglio, è conforme all'originale emesso da questo Ufficio.

TIMBRO E FIRMA

IL DIRIGENTE

Dr.ssa MARIA TERESA FORTUNATO

IL DIRIGENTE
MARIA TERESA FORTUNATO



Roma,

MORITZEN/ ANDERS HOVE/ JAN ELLE/ CLAUD STRANDBERG/ JENS JORGEN SPOTTAG/ JOHN
MARTINUS/ LARS BJARKE/ EWALD LARSEN/ CHRISTIAN FRIIS/ LOUISE B. CLAUSEN/ HANS
HENRIK CLEMENSEN/ LONE LINDORFF/ ERNO MULLER/ REGITZE ESTRUP/ LOTTE MUNK/
MARINA BOURAS/ JULIE WIETH/ KIRSTEN VAUPEL/ LILLIAN TILLEGREN/ BIRGIT
CONRADI/ PETER FROGE/ ALBERT WICKMANN/ DITLEV WEDDELSBORG/ JESPER SONDERAAS/
SVEND ERIK PLANNTIN/ TORBEN MEYROWITSCH/ LIS BENTE PETERSEN/ PALLE LORENTZ
EMILIUSSEN/ AXEL SCHMIDT/ IRIS ALBOGE/ KRISTOFFER NYHOLM/ JESPER JARGIL/
CASPER HOLM/ EDVARD FRISS-MOLLER/ IAN HASSEN/ CAROLINE COGEZ/ JAN SCHUT/ PER
STREIT/ JOHN NIELSEN/ RENE SCHRODER/ KRISTIAN EIDNES ANDERSEN/ JOHAN
WINBLADH/ KIM KRISTENSEN/ LENE NIELSEN/ TINE GREW PFEIFFER/ NYNNE OLDENBURG/
METTE NELUD/ "PETITE" BUCH PETERSEN/ RIE HEDEGAARD/ MOLLY MALENE STENSGAARD/
MOGENS RUKOV / ANNE HOVAD FISHER /CARSTEN SOSTED/ PELLE FOLMER/ LENE IRGENS/
FELTWAVE ApS, / HOKUS BOGUS ApS, JOHAN ANKERSTJERNE ApS/ MAINSTREAM ApS/ B&B
SYSTEMS LTD, LONDON/ JONATHAN SYDENHAM/ ANN KOJ SLEMMING/ ANN VOGNSEN/ CHRISTEL
HAMMER/ LENE BORGLUM/ MARIANNE SLOT/ PETER VAN VOGELPOEL/ ERIK SHUT/ SVEND
ABRAHAMSEN/ DAG ALVEBERG/ PETER AALBAEK JENSEN/ VEBEKE WINDELOV/ Prodotto da/
ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS/ e DR TV/ in coproduzione con/ LIBERATOR
PRODUCTIONS S.a.r.l./ LA SEPT CINEMA/ ARGUS FILM PRODUKTIE/VPRO TELEVISION,
HOLLAND/ZDF/ARTE/con il contributo di/NORDIC FILM AND TELEVISION FUND/ COBO
FUND, HOLLAND/in collaborazione con/SVT DRAMA / CANAL + (France)/ RAI
RADIOTELEVISIONE ITALIANA, Vendite
internazionali/TRUST FILM SALES ApS/GLI "IDIOTI" desiderano
ringraziare/NIELSEN VORSEL, BENT HASSING, SOLLEROD KRO, JAEGERSBORG SKOV
DISTRIKT e ROCKWOOL/Musica/"IL CIGNO"/di CAMILLE SAINT-SAENS/ "VI ER DEM DE
ANDRE IKKE MA LEGE MED"/di KIM LARSEN e ERIK CLAUSEN/ DOLBY STEREO, / Gli
avvenimenti, i personaggi e le ditte citati in questo film sono immaginari./
Ogni riferimento a persone esistenti, vive o morte, o ditte/ citate in questo
film, e' del tutto occasionale. /I diritti di questo film sono protetti dal
Copyright e da altre leggi vigenti./ Ogni duplicazione, distribuzione e
proiezione di questo film, non autorizzata, /puo' essere perseguita sia
civilmente che penalmente./ Copyright 1998/ ZENTROPA ENTERTAINMENTS2 ApS e LA
SEPT CINEMA



IL DIRIGENTE
DRA. MARIA TERESA FORTUNA

IL DIRIGENTE
DRA. MARIA TERESA FORTUNA
1998 OTT 8 5





ZENTROPA



ENTERTAINMENTS2

RYESGADE 106 A⁴
DK-2100 COPENHAGEN Ø
D E N M A R K
TEL: +45 3142 4233
FAX: +45 3142 4299

Producer / Owner Attestation – Certificate of Origin

I, the undersigned, Peter Aalbæk Jensen, do hereby warrant and attest that in regards to that certain film:

Titled: "THE IDIOTS" Theatrical Version

Nationality: Danish

Producer: Vibeke Windeløv

Running time: 117 min

Length in meters: 3124

Format: 35 mm, Academy 1:1.37

Sound: Dolby Stereo

Original version in: Danish

Year of production: 1998

Production companies: Zentropa Entertainments2 ApS and DRTV, Danish Broadcasting Corporation in co-production with Liberator Productions S.a.r.l., La Sept Cinéma, ZDF/ ARTE, Argus Film Produktie, VPRO Television, Holland.



161586 06 0001.2101 01.05.98 RA
60100-01692/98 200.00 K

IDIOTI

UN FILM DI LARS VON TRIER

EST. COLLINA - GIORNO

UOMO TOMBOLA

Ci siamo? La tensione cresce, urta contro l'alto e cade a terra con fracasso... guardiamo la ruota, straordinario!...

EST. VETTURA A CAVALLI NEL PARCO - GIORNO

INT. RISTORANTE - GIORNO

KAREN

Vorrei forse dei gamberetti...

CAMERIERE

Gamberetti, purtroppo non credo ...

CAMERIERE

Sei sola?

KAREN

Si.



DANIA FILM S.r.l.
P. Povolato